

DELIVERY NOTE

119650



® NTZ Nederland B.V.

Sydneystraat 37
3047 BP Rotterdam
Netherlands
Tel: 010-2383818
Lieferantennummer: 91017520

Delivery No. : 17305769
Delivery Date : 21-09-2020
Sales order no. : 17205930
Your reference : 5500043378
Delivery method : Ex Works
Payment method : 60 days nett

DELIVERY TO:

Magna PT S.p.A.
Mrs. Netherlands
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
Italy IT

Quantity	Item Code	Description	Total ordered	Unit
5040	2517206513	DCT300 CAP Suction Filter K1 CN	5040	pcs

1027445.
5010685788

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5040
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 74
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 28.9.20
Firma: [Signature]

ORDERED BY:

Magna PT S.p.A.
Mrs. Scrimieri
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
Italy

BILLING ADDRESS:

Magna PT S.p.A.
Mrs. Scrimieri
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
Italy

COMMENTS:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

28 SET 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SIGNATURE & COMPANY STAMP:

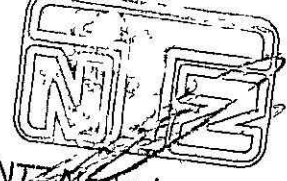
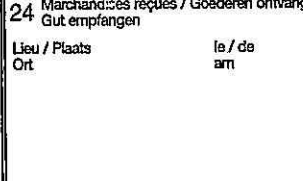
NTZ Nederland BV
Sydneystraat 37, 3047 BP Rotterdam
Tel: +31-102383818

3

Exemple pour transporteur Exemplar für Frachtführer		LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT		CMR	AVC-2002	Code transporteur Vervoerscode Code Frachtführer	No Nr
1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land) NTZ Nederland B.V. Bombaystraat 8 3047 BE Rotterdam The Netherlands		Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. NL Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door sVa / Stichting Vervoeradres gedeponerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.					
2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land) Magna PT S.P.A. Via Del Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) Italy		16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land) AWL					
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Magna PT S.P.A. Via Del Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari)		17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land) 10 - JN - 4					
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Rotterdam, 21-09-2020		18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder Arrival date, time Departure time					
5 Documents annexés / Bijgevoerde documenten Sales order numbers: 17205930-17205931							

6 Marques et numéros / Marken und Nummern 2	7 Nombre de colis / Aantal colli Anzahl der Packstücke Pallet 120*100*100 Pressure filter Orifice 25172067.13 10800 pcs on each pallet "new packaging"	8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking Art der Verpackung	9 Nature de la marchandise / Aard der goederen Beschreibung des Gutes	10 No d'étiquette / Stichtingsnummer / Stichtingsnummer	11 Poids brut, kg / Bruto gewicht in kg / Bruttogewicht in kg 770	12 Cubage m3 / Volume in m3 Uitslag in m3 KG
1	Pallet 120*100*100 CAP K1 2517206513 5040 pcs on each pallet "new packaging"				251,6	KG

13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender Anweisungen des Absenders Delivery notes given to the driver are mentioned below 5500040654 = 25172067.13 = Delivery note nr. 17305770 5500043378 = 2517206513 = Delivery note nr. 17305769		19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten Besondere Vereinbarungen	
14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift Frachtzahlungsanweisungen ☐ Franco / Frei ☐ Non franco / Niet franco / Unfrei		20 A payer par / Te betalen door / Zu zahlen vom Expéditeur / Afzender Absender Prox de transport / Vrachtprijs Fracht Reductions / Kortingen Ermäßigungen Solde / Saldo Zwischensumme Suppléments / Supplementen Zuschläge Frais accessoires / Bijkomende kosten / Nebengebühren TOTAL / TOTAAL GESAMTSUMME	
21 Etablie à / Opgemaakt te Ausgefertigt in Rotterdam, 21-09-2020		15 Remboursement / Rückerstattung	

22  NTZ Nederland BV Sydneystraat 37, 3047 BP Rotterdam Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders	23  Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers	24  Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers
---	--	---

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 y compris et / inbegrepen 19+21+22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders



LR 3V
MR



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-007354 vom 21.09.2020



20-007354

Ludwigsburg, 21.09.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur NTZ NEDERLAND BV Sydneystraat 37 3044 ROTTERDAM NIEDERLANDE		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.09.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Rotterdam Land / Pays Niederlande Zeit / Temps Datum / Date 21.09.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung COLLI 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 17305771 2 17305769 3 COLLI Getriebeteile 1.022 73,58		
Summe: Total:		3,00 COLLI 1.022,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-007354 empfangen am Datum / Date KUEHNEN INAGEL S.r.l. Via MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 26 SET 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto in piena conformità" verifica su qualità e quantità"	
20 NTZ NEDERLAND BV NL-3044 Rotterdam Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604